

SADRŽAJ

PRIJE PRVE UPORABE	2
ZAŠTITA OKOLIŠA	2
MJERE OPREZA I OPĆE PREPORUKE	3
OPĆENITO O VINU	4
KAKO KORISTITI HLADNJAK ZA VINO	5
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	6
U SLUČAJU PROBLEMA	6
SERVIS	7
POSTAVLJANJE	7
OPIS PROIZVODA	8
IZJAVA O SUKLADNOSTI	9

Prije prve uporabe

Vaš novi uređaj je hladnjak za vino, profesionalni proizvod namijenjen isključivo čuvanju vina.

Kako biste svoj novi uređaj iskoristili na najbolji način, pomno pročitajte upute za uporabu jer one sadrže opis uređaja i korisne savjete za čuvanje vina.

Sačuvajte priručnik za buduću uporabu.

1. Nakon uklanjanja ambalaže s uređaja, provjerite da li se vrata dobro zatvaraju. Svako oštećenje potrebno je prijaviti prodavatelju u roku od 24 sata nakon isporuke uređaja.
2. Prije uključivanja uređaj mora mirovati najmanje dva sata kako bi rashladni sustav bio potpuno spreman.
3. Postavljanje uređaja i priključenje na napajanje treba obaviti stručna osoba u skladu s uputama proizvođača i mjesnim propisima.

Zaštita okoliša

1. Ambalaža

Materijal pakiranja je u cijelosti moguće reciklirati što je označeno odgovarajućim simbolom. Slijedite lokalne preporuke za odlaganje ambalažnog materijala.


Materijal pakiranja (plastične vrećice, polistiren, itd.) može biti opasan i mora se čuvati dalje od dosega djece.

2. Zbrinjavanje

Uređaj je načinjen od materijala koje je moguće reciklirati.

Ovaj uređaj je označen u skladu s europskom smjernicom 2002/96/EC WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Ispravnim odlaganjem isluženog uređaja sprječava se negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje do kojeg može doći ako se odbačenim uređajem ne bi ispravno rukovalo.

Znak  na uređaju ili na priloženim dokumentima služi kao podsjetnik da ovaj uređaj ne spada u ostali kućni otpad. Isluženi uređaj odnesite u reciklažno dvorište za električne i elektronske uređaje.

Prije odbacivanja onesposobite uređaj presijecanjem mrežnog kabela te uklonite vrata i police kako bi sprječili da se djeca u igru penju u njega.

Uređaj treba odbaciti u skladu s lokalnim regulativama o odbacivanju otpada.

Uređaj odnesite u ovlaštenu centar za skupljanje otpada, ne ostavljajte ga bez nadzora ni na nekoliko dana, jer može biti potencijalno opasan za djecu.

Detaljnije informacije o postupanju, popravku i reciklaži uređaja potražite u lokalnom komunalnom poduzeću ili prodavaonici uređaja.

3. Izjava o usklađenosti



- Ovaj uređaj je projektiran, proizveden i prodan u skladu s:
 - odrednicama o sigurnosti niskonaponskih uređaja 73/23/EEC;
 - odrednicama o zaštiti "EMC" 89/336/EEC i dodatnim odrednicama 93/68/EEC; Električna sigurnost uređaja može se jamčiti samo ako je uređaj spojen na provjereno uzemljenje.



Mjere opreza i opće preporuke

- **Hladnjak za vino** koristite isključivo za pohranjivanje vina. Ne stavljajte u njega nikakvu vrstu hrane.
- Ne pokrivajte i ne zatvarajte otvore za ventilaciju.
- Ne dopustite djeci igru ili sakrivanje u uređaju, kako se ne bi zaglavila i ugušila.
- Prije održavanja ili čišćenja, uvijek isključite uređaj iz mreže ili prekinite dovod električne energije.
- Mrežni kabel neka zamijeni isključivo kvalificirani tehničar.
- Ne koristite hladnjak za pohranjivanje eksplozivnih tvari.
- Prilikom pomicanja uređaja pripazite da ne oštetite podnu površinu (primjerice parket).
- Ne koristite produžne kabele ili adaptere.
- Uređaj nije namijenjen za uporabu djeci ili nemoćnim osobama.
- Ne oštećujte rashladni sustav.
- Ne koristite električne uređaje unutar zamrzivača, osim ukoliko takvi uređaji nisu preporučeni od proizvođača.
- Uređaj postavite u suhu prostoriju s dobrom ventilacijom. Uređaj je podešen za rad na određenoj sobnoj temperaturi, prema klimatskoj klasi označenoj na natpisnoj pločici: uređaj neće ispravno raditi ukoliko je dulje vrijeme izložen višoj ili nižoj temperaturi od označene.

Klimatska klasa	Sobna temp. (°C)	Sobna temp. (°F)
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 16 do 38	Od 61 do 100
T	Od 16 do 43	Od 61 do 110

Važno:

- Ukoliko u hladnjak istovremeno stavite veću količinu boca, možda će biti potrebno nekoliko dana dok se ne postigne postojana temperatura.
- Važno! Temperatura u hladnjaku nikad ne smije biti niža od +6 °C.
- Tijekom rada, na stjenkama hladnjaka mogu se formirati kapljice vode i leda, što je normalna pojava i nije potrebno isušivanje ili čišćenje. Stražnja stjenka se odmrzava automatski, a odmrzuta voda se automatski usmjerava prema odvodu i posudici iz koje se isparava.

Savjeti za slaganje boca

- Boce stavite na sredinu rešetke.
- Prilikom zatvaranja vrata, boce ne smiju dodirivati staklo.
- **Važno:** alkoholna pića i likeri moraju biti dobro zatvoreni i pohranjeni u uspravnom položaju.
- Zbog kruženja zraka u hladnjaku, temperatura može biti nejednaka u određenim dijelovima hladnjaka: na stražnjoj strani je hladnije, a prema staklenim vratima je toplije.
- Boce izvadite iz ambalaže, ne pohranjujte ih zajedno s kartonom ili kutijom. Preporučeni nosivi kapaciteti za klasične 0,75 i *Bordolese* boce su sljedeći: 33 boce.

Općenito o vinu

Pohranjivanje vina

Dobro poznata osobina vina je da može biti pohranjeno na dulje vrijeme: na pravom mjestu, bijelo vino može stajati približno dvije godine od berbe, iako je idealno da se konzumira unutar godine dana. Dok lagana crvena vina mogu stajati do dvije godine, puna crna vina mogu se čuvati deset godina da sazru, a desertna vina čak i do dvadeset godina. Kad kupite bocu vina, odmah je spremite u hladnjak ili na drugo odgovarajuće mjesto. Postoje tri glavna faktora koji utječu na proces od uzgoja grožđa do berbe i fermentacije: svjetlo, vlaga i temperatura. Da bi okus vina sazrio do svog vrhunca, s netaknutom aromom, ono mora biti pohranjeno u skladu s ova tri faktora.



Mjesto pohranjivanja

Nemaju svi podrum koji je prikladan za pohranjivanje vina. Tehnologija je tek nedavno došla do načina kako učinkovito zamijeniti klasični vinski podrum. Vaš novi hladnjak za vino je specijalni uređaj dizajniran izričito za pravilno pohranjivanje vina. Upravo tako, koristite ga samo za čuvanje vaših omiljenih vrsta vina, a ne za pohranjivanje voća, povrća i limenki. Čak i ako nemate vinski podrum, u ovom hladnjaku možete pravilno pohraniti i dozoriti bilo koju vrstu vina.



Kako pohraniti vina

Kod pohranjivanja boca vina, ne zaboravite na zlatno pravilo: moraju biti položene vodoravno ili pod kutom, kako bi čep uvijek bio mokar. Neki tvrde da je to razlog klasičnog mirisa "čepa" u vinu. U stvarnosti, održavajući čep mokrim u doticaju s vinom, pojačava se njegova elastičnost i time jamči kontinuiranu učinkovitost. Još jedan važan faktor kod pohranjivanja vina je način na koji su boce složene: boce moraju biti složene proizvoljno prema mjestu porijekla, vrsti, mjestu proizvodnje, vinariji ili godištu, ako želite uz pomoć isporučениh kataloških oznaka. Pohranjivanjem boca na način da ih se može lako prepoznati i odabrati, sprečavaju se slučajni udarci koji kao i vibracije mogu poremetiti taloge i promijeniti izgled vina na neko vrijeme. Stoga, da bi vino moglo počivati, ne preporuča se nikakvo micanje boca. Isto tako, ne preporuča se polaganje boca predeboko na policu da se ne naslanjaju na stražnju stjenku, jer to utječe na automatsku funkciju odmrzavanja, a kapljice vode koje se nakupljaju tijekom odmrzavanja mogu uništiti naljepnice na bocama.

Rešetke za vino moraju biti drvene jer one upijaju vibracije, te štite od hladnoće ili topline koja dopire kroz stijenke.

Dodatno, boce vina moraju biti pohranjene daleko od stvari i mjesta jakih mirisa koji bi se lako mogli upiti u vino. U tu svrhu ovaj uređaj ima filter s aktivnim ugljenom koji upija bilo kakve nečistoće u zraku.

Temperatura i vlaga

Temperatura je ključan i neophodan faktor tijekom čitavog životnog ciklusa vina, jer ona određuje razvoj vina dok sazrijeva u boci. Kako bi se osiguralo optimalno pohranjivanje, temperatura mora konstantno biti od 8 °C do 12 °C. Potrebno je izbjegavati nagle i velike promjene u temperaturi: ako je temperatura previsoka, tekućina se širi i ubrzava proces sazrijevanja, dok izrazito niske temperature (ispod 4 – 5 °C) mogu izazvati nakupljanje taloga. Ovakvi nedostaci mogu narušiti ugodan izgled vina. U iznimnim situacijama kad temperatura padne ispod 0 °C, vino se može smrznuti, a čep eksplodirati.

Vlaga je isto tako presudna za optimalno

pohranjivanje vina: suho ozračje će prouzročiti stezanje čepa, dok prevlažne prostorije uzrokuju nastajanje plijesni i štetnih mikroorganizama. Vlagu je potrebno održavati između 50% – 70%.

Čep

Ovo je osnovni dio boce: kvaliteta čepa kojeg odabire proizvođač vina je vrlo važan za sazrijevanje samog vina. Stanje čepa, uključujući čepove na tvorničkim vinima, isključivo ovisi o standardima prerade i pohranjivanja koje koristi proizvođač ili punionica.

Kako koristiti hladnjak za vino

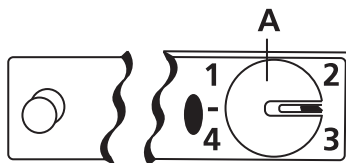
Uključivanje uređaja

Početak uporabe uređaja

Sve kontrolne tipke nalaze se na vanjskoj strani uređaja.

Priključite uređaj da započne s radom i podesite odgovarajuću temperaturu na termostatu (slika A).

Unutar uređaja se nalazi svjetlo (slika B) koje se automatski uključuje kad se vrata hladnjaka otvore.



Termometar:

S uređaj dolazi jedan ili više prstenastih termometara koji su priloženi u vrećici s priborom. Taj termometar se stavlja na bocu i mjeri njenu temperaturu.

Podešenje temperature

1. Da bi uređaj pravilno radio, termostat podesite kako je objašnjeno u poglavlju "Općenito o vinu" (str. 4).
2. Za podešenje temperature u pretincu, zakrenite kotačić termostata:
 - na **najmanje brojeve 1-2** za **NAJMANJE HLADNU** unutrašnju temperaturu,
 - na **najveće brojeve 3-4** za **NAJHLADNIJU** unutrašnju temperaturu.

Ako termostat podesite na položaj ●, prekinute su funkcije hladnjaka i unutarnjeg svjetla, ali se uređaj i dalje napaja.

Napomena:

Temperatura zraka u prostoriji, učestalo otvaranje vrata hladnjaka i smještaj uređaja mogu utjecati na unutrašnju temperaturu. Ove faktore uzmite u obzir prilikom podešavanja termostata.



Čišćenje i održavanje

Uređaj je opremljen funkcijom automatskog odmrzavanja.

- Povremeno očistite ventilacijske otvore usisivačem ili četkom.
- Kapljice vode koje se nakupljaju na stražnjoj stijenki uređaja znače da je u tijeku automatska periodična funkcija odmrzavanja. Odmrznuta voda se automatski usmjerava u odvod i u spremnik iz kojeg voda isparava.
- S pomoću isporučenog alata redovito čistite odvod odmrznute vode kako bi voda pravilno otjecala.

Prema potrebi učinite sljedeće:

1. Ispraznite hladnjak.
2. Odspojite uređaj s mrežnog napajanja.
3. Ostavite vrata hladnjaka djelomično otvorenima (približno 3-4 mm) kako biste spriječili nastanak plijesni, neugodnih mirisa i oksidacije.

4. Očistite uređaj.

- Unutrašnjost uređaja redovito čistite spužvom malo namočenom u toplu vodu i/ili neutralno sredstvo za čišćenje. Isperite i osušite mekom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje.
- Vanjsku stranu uređaja obrišite suhom mekom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva, sredstva za čišćenje, sredstva za odstranjivanje boja (primjerice aceton, razrjeđivač) ili ocat.
- Staklena vrata izvana očistite uobičajenim sredstvom za čišćenje stakla, a unutrašnju stranu staklenih vrata samo prebrišite vlažnom krpom kako bi se spriječio utjecaj deterdženta na pravilno pohranjivanje vina.

Čišćenje rešetke

Rešetke od hrastovine očistite vlažnom krpom.

Prilikom izvlačenja rešetki iz hladnjaka pazite da ne oštetite gumenu brtvu, stoga vrata moraju biti potpuno otvorena.

U slučaju problema

1. Uređaj ne radi.

- Je li došlo do prekida u napajanju?
- Je li utikač pravilno umetnut u utičnicu?
- Je li uključena dvopolna sklopka?
- Je li pregorio osigurač?
- Je li oštećen kabel mrežnog napajanja?
- Je li termostat podešen na položaj \$ (Stop)?

2. Unutarnja temperatura nije dovoljno niska.

- Jesu li vrata pravilno zatvorena?
- Smetaju li boce pravilnom zatvaranju vrata?
- Je li uređaj postavljen blizu izvora topline?
- Je li termostat pravilno podešen?
- Jesu li zapriječeni otvori za cirkulaciju zraka?

3. Unutarnja temperatura je preniska.

- Je li termostat pravilno podešen?

4. Uređaj je prebučan.

- Je li uređaj pravilno postavljen?
- Dodiruju li se možda cijevi na stražnjoj strani uređaja ili vibriraju?

5. Na dnu uređaja se nakuplja voda.

- Je li zapriječen odvod za odmrznutu vodu?

Napomene:

Zbog širenja u sustavu hlađenja, zvuci žuborenja i piskanja su normalna pojava.

Servis

Prije pozivanja servisa:

1. Provjerite možete li sami ukloniti smetnju (pogledajte "U slučaju problema").
2. Ponovno uključite uređaj i provjerite je li smetnja nestala. Ako nije, isključite uređaj iz napajanja i pričekajte oko sat vremena prije ponovnog uključivanja.
3. Ako smetnja i dalje ostane nakon ovog postupka, nazovite servis.

Navedite:

- vrstu problema,
- model,
- servisni broj (broj nakon riječi SERVICE na natpisnoj pločici koja se nalazi u uređaju),
- svoju adresu,
- svoj telefonski broj.

SERVICE 0000 000 00000



Napomena:

Smjer otvaranja vrata može se promijeniti. Ako promjenu izvrši servis, trošak nije pokriven jamstvom.

Postavljanje

- Ne postavljajte uređaj u blizinu izvora topline. Izbjegavajte postavljanje u tople prostorije, izravno na sunčevu svjetlost ili u blizinu izvora topline (grijalice, radijatori, štednjaci) jer se povećava potrošnja električne energije.
- Ako to nije moguće, poštujujte preporučanu udaljenost:
 - 30 cm od peći na ugljen ili parafin;
 - 3 cm od električnih i/ili plinskih peći.
- Uređaj postavite na suho mjesto s dobrom ventilacijom. Uređaj postavite na ravninu, a prema potrebi podesite visinu nožica.
- Očistite unutrašnjost uređaja.
- Namjestite isporučeni pribor.

Električno povezivanje

- **Električno spajanje je potrebno izvesti u skladu s mjesnim propisima.**
- Napon i potrošnja snage su naznačeni na nazivnoj pločici koja se nalazi unutar uređaja.
- **Propisom je određeno da uređaj treba biti uzemljen. Proizvođač je lišen svake odgovornosti u slučaju ozljeda osoba ili životinja, te šteta na imovini nastalih nepoštivanjem ovih regulativa.**
- Ukoliko utikač i utičnica nisu iste vrste, neka utičnicu zamijeni kvalificirani električar.

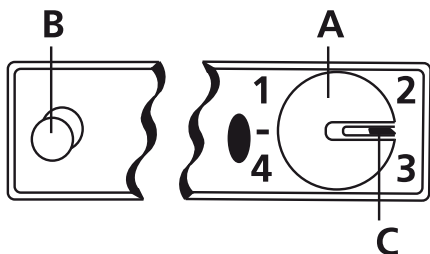
- Ne upotrebljavajte produžne kabele ili adaptore.

Odsipanje uređaja

Omogućite sigurno isključenje uređaja putem izvlačenja kabela iz mreže, ili putem dvopolne sklopke.

Opis proizvoda

Kontrole hladnjaka



- A. Kotačić termostata
- B. Preklopka svjetla
- C. Oznaka postavke termostata

Termostat podešen na ●: bez hlađenja, bez svjetla

Termostat podešen na 1: minimalno hlađenje

Termostat podešen na 4: maksimalno hlađenje

Prosječno preporučeno podešenje termostata: 2-3.

Uklanjanje sjenila svjetla



1. Pritisnite jezičac ulijevo.

2. Uklonite pokrov

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Uvoznik:

Naziv:	WHIRLPOOL CROATIA d.o.o.
Adresa:	Avenija Većeslava Holjevca 40/III, 10000 Zagreb
Matični broj:	1504860

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod:

Naziv proizvoda:	UGRADBENI HLADNJAK
Model / Tip:	ARZ 000W
Proizvođač:	WHIRLPOOL CORPORATION Whirlpool Europe s.r.l. 38014 Spini di Gardolo (Trento), Italija

udovoljava zahtjevima Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti - EMC (NN br. 112/2008)

EU Direktive:	2004/108/EC
EN Norme:	EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002 EN 61000-3-2:2000+A2:2005 EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

Također izjavljujemo da je navedeni proizvod u skladu prema Pravilniku o zahtjevima za energetska učinkovitost kućanskih električnih hladnjaka, ledenica i njihovih kombinacija (NN br. 135/05)

EN Norme:	HRN EN 153
-----------	------------

Te da je u skladu sa zahtjevima Pravilnika o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica (NN br. 135/2005)

EN Norme:	IEC 60335-2-24:2002 (Sixth edition) + A1:2005 in conj. with IEC 60335-1-01 incl. Corr. 1:2002 + A1:2004 EN 60335-2-24:2003 + A11:2004 + A1:2005 in conj. with EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 and EN 50365:2003
-----------	---

EMC - Potvrda o sukladnosti izdana od:
ZAVOD ZA ISPITIVANJE KVALITETE ROBE d.o.o., Split, broj: 0903211
Godina prvog stavljanja oznake sukladnosti: 2009.

Zagreb, 13.03.2009.

Mjesto i datum

M.P.

WHIRLPOOL CROATIA
d.o.o.
Z A G R E B

Kruć
Potpis odgovorne osobe